

Gen

Chapter 38

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְהִי בַּעֲתָ הַהוּא וַיָּרֶד יְהוּדָה מֵאֵת אֶחָיו וַיֵּט עָדָה אִישׁ עַד־לְמִי וְשָׁמוֹ חִירָה:
H1961 H6256 H1931 H3381 H3063 H0854 H0251 H5186 H5704 H0376 H5726 H8034 H2437

সেই সময় যিহুদা তার ভাইদের ছেড়ে হীরা নামে একটি লোকের সঙ্গে বাস করতে গেল। হীরা ছিলেন অদুর্লভীয় শহরের লোক।

2 וַיֵּרָא שָׁם יְהוּדָה בֵּת־ אִישׁ כְּנַעֲנִי וְשָׁמוֹ שָׁעָ וַיִּקְחָהּ וַיִּבֶּא אֵלָיו:
H7200 H8033 H3063 H1323 H0376 H08034 H7770 H3947 H0935 H0413

সেখানে যিহুদা এক কনানীয় স্ত্রীলোককে দেখতে পেয়ে তাকে বিয়ে করল। মেয়েটির পিতার নাম ছিল শূয়।

3 וַתַּהַר וַתֵּלֶד בֶּן־ וַיִּקְרָא אֹתָ שָׁמוֹ עֵר:
H2029 H3205 H7121 H0853 H8034 H6147

কনানীয় মেয়েটি একটি পুত্রের জন্ম দিয়ে তার নাম রাখল এর।

4 וַתַּהַר עוֹד וַתֵּלֶד בֶּן־ וַתִּקְרָא אֹתָ שָׁמוֹ אוֹנָן:
H2029 H5750 H3205 H7121 H0853 H8034 H0209

পরে সে আরেকটি পুত্রের জন্ম দিয়ে তার নাম রাখল ওনন।

5 וַתִּזְכֹּר עוֹד וַתֵּלֶד בֶּן־ וַתִּקְרָא אֹתָ שָׁמוֹ שֵׁלָה וַתְּהִי בְכֹזִיב בְּלִדְתָּהּ אֹתוֹ:
H3254 H5750 H3205 H7121 H0853 H8034 H7956 H1961 H3580 H3205 H0853

পরে তার শেলা নামে আরেকটি পুত্র হল। তৃতীয় পুত্রের জন্মের সময় যিহুদা কষীবে বাস করছিলেন।

6 וַיִּקַּח יְהוּדָה אִשָּׁה לְעֵר בְּכוֹרוֹ וַשְׁמָה תָּמָר:
H3947 H3063 H0802 H6147 H1060 H8034 H8559

যিহুদা তামর নামে এক কন্যাকে এনে তার সঙ্গে প্রথম পুত্র এরের বিয়ে দিল।

7 וַיְהִי עַר בְּכוֹר יְהוּדָה רָע בְּעֵינֵי יְהוָה וַיִּמְתָּהוּ יְהוָה:
H1961 H6147 H1060 H3063 H3068 H4191 H3068

কিন্তু এর অনেক মন্দ কাজ করায় প্রভু তার প্রতি অসন্তুষ্ট হলেন এবং তাকে হত্যা করলেন।

8 וַיֹּאמֶר יְהוּדָה לְאוֹנָן בָּא אֵלַי אִשְׁתִּי אֶחָיָךְ וַיְבִם אֶתָּה וְהָקָם זָרַע לְאַחֶיךָ:
H0559 H3063 H0209 H0935 H0413 H0802 H0251 H2992 H0853 H2233 H0251

তখন যিহুদা এরের ভাই ওননকে বলল। “যাও তোমার মৃত ভাইয়ের স্ত্রীর সঙ্গে শয়ন কর। তার স্বামী হও। নিজের ভাই এরের জন্য বংশ উৎপন্ন কর।”

9 וַיֵּרֶע אִוְנָן כִּי לֹא לוֹ יְהוּדָה הַזֶּרַע וְהָיָה אִם-בָּא אֶל-אִשְׁתּוֹ אַחִיו

H0251 H0802 H0413 H0935 H1961 H2233 H1961 H3808 H0209 H3045

וְשָׁחַת אֶרְצָה לְבִלְתִּי נָתַן זֶרַע לְאַחִיו:

H0251 H2233 H5414 H1115 H0776 H7843

ওনন বুঝল মিলনের ফলে সন্তানসন্ততি হলে তা তার হবে না। ওনন তাই যৌন সঙ্গম করল। সে তার শরীরের অভ্যন্তরে বীৰ্য্য ত্যাগ করল না।

10 וַיֵּרֶע בְּעֵינָיו יְהוּדָה אֲשֶׁר עָשָׂה וַיָּמָת גַּם-אִתּוֹ:

H0853 H1571 H4191 H3068

এই কাজে প্রভু ক্রুদ্ধ হলেন এবং ওননকেও মেরে ফেললেন।

11 וַיֹּאמֶר יְהוּדָה לְתָמָר כְּלָתוֹ שְׁבִי אֵלַיְנָה בֵּית-אָבִיךָ עֲד-יִגְדַּל שְׁלָה בְנִי

H7956 H1431 H5704 H0001 H0490 H3427 H3618 H8559 H3063 H0559

כִּי אָמַר פֶּן-יָמוּת גַּם-הוּא כְּאַחִיו וַתֵּלֶךְ תָּמָר וַתֵּשֶׁב בֵּית אָבִיהָ:

H0001 H3427 H8559 H3212 H0251 H1931 H1571 H4191 H6435 H0559

তখন যিহুদা তার বৌমা তামরকে বলল। “যাও। তোমার পিতার বাড়ী ফিরে যাও। যে পর্যন্ত না আমার ছোট পুত্র শেলা বড় হয় সে পর্যন্ত বিয়ে না করে সেখানেই থাক।” যিহুদা আসলে ভয় পেয়েছিলেন। ভেবেছিলেন অন্য ভাইদের মতো হয়তো শেলাও মারা যাবে। তামর তার পিতার বাড়ী ফিরে গেল।

12 וַיִּרְבּוּ הַיָּמִים וַתָּמָת בֵּת-שׁוֹעַ אִשְׁתּוֹ יְהוּדָה וַיִּנָּחַם יְהוּדָה וַיַּעַל עַל-זִזְיוֹ צֹאנוֹ

H6629 H1494 H5927 H3063 H5162 H3063 H0802 H7770 H1323 H4191 H3117

הָוָא וַחִירָה רַעְהוּ הָעֶרְלָמִי תִמְנָתָה:

H8553 H5726 H7453 H2437 H1931

পরে যিহুদার স্ত্রী। শূয়ের কন্যার মৃত্যু হল। শোকের সময় গেলে যিহুদা তার অদুল্লমীয় বন্ধু হীরার সাথে মেসদের লোম ছাঁটতে তিমায গেল।

13 וַיָּגֵד לְתָמָר לְאֹמֶר הָנָה חָמִיךָ עֲלֶיהָ תִמְנָתָה לָזוֹ צֹאנוֹ:

H6629 H1494 H8553 H5927 H2524 H2009 H0559 H8559 H5046

তামর জানতে পারল যে তার স্বশ্বুর তিমায তার মেসদের লোম ছাঁটতে যাচ্ছেন।

14 וַתֹּצֵר בְּנִדִי אֵלַיְנָה מִעֲלֶיהָ וַתִּכָּס בְּצַעֲרָהּ וַתַּתְּעֶלְךָ וַתֵּשֶׁב בְּפֶתַח עֵינָיִם אֲשֶׁר עַל-

H5879 H6607 H3427 H5968 H6809 H3680 H0491 H5493

דֶּרֶךְ תִּמְנָתָה כִּי רָאָתָה כִּי-גִדַּל שְׁלָה וְהָוָא לֹא-נִתְּנָה לוֹ לְאִשָּׁה:

H0802 H5414 H3808 H1931 H7956 H1431 H7200 H8553 H1870

তামর বিধবা বলে যে কাপড় পরত তা খুলে ফেলে অন্য কাপড় পরল ও তার মুখ ওড়না দিয়ে ঢাকল। তারপর সে তিমার কাছে অবস্থিত ঐনয়িম শহরের দিকে যে রাস্তা চলে গেছে তার ধারে বসল। তামর জানত যে যিহুদার ছোট পুত্র শেলা এখন বড় হয়েছে কিন্তু তবু শেলার সাথে তার বিয়ে দেবার কোন পরিকল্পনাই যিহুদা করে নি।

15 וַיִּרְאֶה יְהוּדָה וַיַּחֲשֹׁבָה לְזוֹנָה כִּי כִסְתָה פָּנֶיהָ:

H6440 H3680 H2181 H2803 H3063 H7200

যিহুদা সেই পথে যেতে যেতে তাকে দেখে ভাবল বোধ হয় বেশ্যা। বেশ্যার মত তার মুখ ওড়না দিয়ে ঢাকা ছিল।

16 וַיֹּט אֵלֶיהָ אֶל-הַדָּרֶךְ וַיֹּאמֶר הֲבָה נָא אֲבוֹא אֵלֶיךָ כִּי יָדַע לֹא כִי

[H3045](#) [H3808](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4994](#) [H3051](#) [H0559](#) [H1870](#) [H0413](#) [H0413](#) [H5186](#)

כָּלִתּוֹ הוּא וַתֹּאמֶר מַה-תַּתֵּן לִי כִי תָבוֹא אֵלַי:

[H0413](#) [H0935](#) [H5414](#) [H4100](#) [H0559](#) [H1931](#) [H3618](#)

যিহুদা তার কাছে গিয়ে বলল “এস আমার সাথে শোও” যিহুদা জানত না যে এই ছিল তামর তার পুত্রবধূ সে বলল “আমায় কত দেবেন?”

17 וַיֹּאמֶר אֲנֹכִי אֲשַׁלַּח גֵּרִי-עִזִּים מִן-הַצֹּאן וַתֹּאמֶר אִם-תַּתֵּן עֶרְבוֹן עֵד

[H5704](#) [H6162](#) [H5414](#) [H0559](#) [H6629](#) [H5795](#) [H1423](#) [H7971](#) [H0595](#) [H0559](#)

שְׂלָחָה:

[H7971](#)

যিহুদা উত্তর করল “আমার পশুপাল থেকে তোমার জন্য একটা বাচ্চা ছাগল পাঠিয়ে দেব” সে বলল “ঠিক আছে কিন্তু ছাগলটা পৌঁছাবার আগে আমার কাছে কিছু বন্ধক রাখুন”

18 וַיֹּאמֶר מָה הָעֶרְבוֹן אֲשֶׁר אֶתֶּן-לָךְ וַתֹּאמֶר חֲתָמִי וּפְתִילָךְ וּמַטְךָ אֲשֶׁר בְּיָדְךָ

[H3027](#) [H4294](#) [H6616](#) [H2368](#) [H0559](#) [H5414](#) [H6162](#) [H4100](#) [H0559](#)

וַיִּתֵּן-לָהּ וַיָּבֵא אֵלֶיהָ וַתֵּהָר לֹו:

[H2029](#) [H0413](#) [H0935](#) [H5414](#)

যিহুদা জিজ্ঞেস করল “তোমাকে যে ছাগল পাঠাব তার প্রমাণ হিসাবে তুমি আমার কাছে কি চাও?” তামর বলল “চিঠিতে মারবার তোমার ঐ মোহর ও তার সুতো এবং হাঁটার ছড়িটাও আমায় দাও” যিহুদা তাকে ঐ জিনিসগুলো দিল তারপর যিহুদা ও তামর সহবাস করলে তামর গর্ভবতী হল

19 וַתִּקֶּם וַתֵּלֶךְ וַתֹּסֶר צְעִיפָה מֵעֲלֶיהָ וַתִּלְבֹּשׁ בְּגָדֵי אֶלְמְנוּתָהּ:

[H0491](#) [H3847](#) [H6809](#) [H5493](#) [H3212](#)

তামর ঘরে ফিরে মুখের ওড়নাটা খুলে ফেলে বিধবার সাজে সাজল

20 וַיִּשְׁלַח יְהוֹדָה אֶת-גֵּרִי הָעִזִּים בִּיד רַעְיוֹ הָעֶדְלָמִי לִקְחַת הָעֶרְבוֹן מִיַּד הָאִשָּׁה

[H0802](#) [H3027](#) [H6162](#) [H3947](#) [H5726](#) [H7453](#) [H3027](#) [H5795](#) [H1423](#) [H0853](#) [H3063](#) [H7971](#)

וְלֹא מִצָּאָה:

[H4672](#) [H3808](#)

পরে যিহুদা তার বন্ধু হীরাকে ঐনয়িমে পাঠাল সেই বেশ্যাকে ছাগলটা দিতে যিহুদা হীরাকে আরও বলল যেন সে তার কাছ থেকে সেই মোহর ও ছড়িটা নিয়ে আসে কিন্তু হীরা তাকে খুঁজে পেল না

21 וַיִּשְׁאַל אֶת-אִשְׁוִי מִקְמָה לֵאמֹר אֵיךְ הִקְדָּשָׁה הוּא בְּעֵינַי עַל-הַדָּרֶךְ וַיֹּאמְרוּ

[H0559](#) [H1870](#) [H5879](#) [H1931](#) [H6948](#) [H0346](#) [H0559](#) [H4725](#) [H0376](#) [H0853](#) [H7592](#)

לֹא-הָיְתָה בֵּית קִדְשָׁה:

[H6948](#) [H2088](#) [H1961](#) [H3808](#)

হীরা ঐনয়িম শহরের লোকদের জিজ্ঞাসা করল “রাস্তার ধারে বসে থাকা বেশ্যাটা কোথায়?” লোকে উত্তর দিল “এখানে কখনই কোন বেশ্যা ছিল না তো”

22 וַיֵּשֶׁב אֶל-יְהוָה וַיֹּאמֶר לֹא מִצְאֵתִי וְגַם אֲנִשׁ הַמָּקוֹם אֲמָרוּ לֹא הִיתָ בָּהּ
H7725 H0413 H3063 H0559 H3808 H4672 H1571 H0376 H4725 H0559 H3808 H1961 H2088

קִדְשָׁהּ:

H6948

তাই যিহুদার বন্ধু ফিরে এসে বলল "সেই স্ত্রীলোককে খুঁজে পেলাম না। সেখানকার লোকজন বলল সেখানে কোন বেশ্যা কখনই ছিল না।"

23 וַיֹּאמֶר יְהוָה תִּקַּח לָהּ פֶּן נִהְיָ לְבוֹי הָהָה שְׁלַחְתִּי הַגִּדִי הַזֶּה וְאַתָּה לֹא
H0559 H3063 H3947 H6435 H1961 H0937 H2009 H7971 H1423 H2088 H3808

מִצְאָתָהּ:

H4672

তাই যিহুদা বলল "সেইসব জিনিস তার কাছেই থাকুক। আমি চাই না যে লোক আমাদের নিয়ে হাসে। আমি ছাগলটা তাকে দিতে চেয়েছিলাম কিন্তু খুঁজে পেলাম না। এটাই যথেষ্ট।"

24 וַיְהִי כַּמֶּשֶׁלֶשׁ חֳדָשִׁים וַיָּגֵד לְיְהוָה לְאֹמֶר וַנִּתֵּן תָּמָר כְּלָתָהּ וְגַם הָהָה הָרָה
H1961 H7969 H2320 H5046 H3063 H0559 H2181 H8559 H3618 H1571 H2009

לְזִנוּנִים וַיֹּאמֶר יְהוָה הוֹצִיאוּהָ וּתְשָׂרָף:

H2183 H0559 H3063 H3318 H8313

তিন মাস পরে কেউ একজন যিহুদাকে বলল "তোমার পুত্রবধু তামর বেশ্যার কাজ করেছে আর এখন সে গর্ভবতী হয়েছে।" তখন যিহুদা বলল "তাকে বাইরে নিয়ে এসে পুড়িয়ে দাও।"

25 הָיָה מוֹצָאֵת וְהִיא שְׁלָחָה אֶל-חַמִּיתָה לְאֹמֶר לְאִישׁ אֲשֶׁר-אָלָה לָּו אֲנִי הָרָה
H1931 H3318 H1931 H7971 H0413 H2524 H0559 H0376 H0428 H0595

וַתֹּאמֶר הָכֵר-נָא לְמִי הַחֲתָמָה וְהַפְתִּילִים וְהַמָּטָה הָאֵלֶּה:

H0559 H4994 H4310 H2858 H6616 H4294 H0428

সেই লোকটি তামরকে হত্যা করতে এলে সে তার শ্বশুরকে এক খবর পাঠাল। তামর বলল "যে লোকটি আমায় গর্ভবতী করেছে এই জিনিসগুলি তার। এই জিনিসগুলির দিকে দেখ। এগুলো কার? এই মোহর ও সুতো কার? এই ছড়িটা কার?"

26 וַיָּגֵד יְהוָה וַיֹּאמֶר צִדְקָה מִלִּנְיָ כִּי-עַל-כֵּן לֹא-נִתְּנָה לְשָׁלָה בְּנִי
H3063 H0559 H6663 H7956 H5414 H3808

וְלֹא-יָסַף עוֹר לְדַעְתָּהּ:

H3808 H3254 H5750 H3045

যিহুদা সেই জিনিসগুলো চিনতে পেরে বলল "সেই ঠিক। আমারই ভুল হয়েছে। আমি আমার পুত্র শেলাকে দেব বলে প্রতিজ্ঞা করেও তাকে দিই নি।" এরপর যিহুদা কিন্তু তার সাথে আর সহবাস করল না।

27 וַיְהִי בַעֲת לְדָתָהּ וְהָנָה תְּאוֹמִים בְּבִטְנָהּ:
H1961 H6256 H3205 H2009 H8380 H0990

তামরের প্রসবের সময় উপস্থিত হলে তারা দেখল তার যমজ সন্তান হতে চলেছে।

28 וַיְהִי בִּלְדָתָהּ וַיֵּלֶךְ יֶדְ וַתֵּלֶד הַמִּלֵּדֶת וַתִּקְשֶׁר עַל-יָדָיו שְׁנֵי לֶאמֹר זָה

[H2088](#) [H0559](#) [H8144](#) [H3027](#) [H7194](#) [H3205](#) [H3947](#) [H3027](#) [H5414](#) [H3205](#) [H1961](#)

יָצָא רִאשֹׁנָה:
[H7223](#) [H3318](#)

প্রসবের সময় একটা বাচ্চা তার হাত বার করলে ধাইমা তার হাতে একটা লাল সুতো বাঁধল আর বলল “এই বাচ্চাটা আগে জন্মাবে।”

29 וַיְהִי כִּמְשִׁיב יָדָיו וַהֲגֵה יָצָא אֶחָיו וַתֵּאמֶר מֶה-פָּרָצָה עָלַיָּהּ פָּרִץ וַיִּקְרָא שְׁמוֹ

[H8034](#) [H7121](#) [H6556](#) [H6555](#) [H4100](#) [H0559](#) [H0251](#) [H3318](#) [H2009](#) [H3027](#) [H7725](#) [H1961](#)

פָּרִץ:
[H6557](#)

কিন্তু বাচ্চাটা তার হাত গুটিয়ে নিলে অন্য বাচ্চাটা প্রথমে জন্মাল। তাই সেই ধাইমা বলল “তুমি প্রথমে ঠেলে বেরিয়ে আসতে পেরেছ!” তাই তারা তার নাম পেরস রাখল।

30 וַאֲחֵר יָצָא אֶחָיו אֲשֶׁר עַל-יָדָיו הַשֵּׁנִי וַיִּקְרָא שְׁמוֹ זָרַח: ס

[H2226](#) [H8034](#) [H7121](#) [H8144](#) [H3027](#) [H0251](#) [H3318](#)

এরপর অন্য শিশুটির জন্ম হল। যার হাতে লাল সুতো বাঁধা ছিল। তারা এর নাম রাখল সেরহ।